

RURIS AS140MMA, AS160MMA, AS180MMA, AS200MMA, AS250MMA



Obsah

1. úvod	3
2. Bezpečnostné pokyny.....	4
2.1 Všeobecné bezpečnostné opatrenia	4
2.2 Osobná bezpečnosť.....	6
3. Všeobecná prezentácia stroja	7
4. Technické údaje.....	8
5. Zváračský proces.....	10
6. Grafické symboly	11
7. Údržba a riešenie problémov.....	12
7.1 Denná údržba	12
7.2 Riešenie problémov	12
8. Vyhlásenia o zhode	13

1. ÚVOD

Vážený zákazník!

Ďakujeme vám za rozhodnutie kúpiť produkt RURIS a za dôveru v našu spoločnosť! RURIS je na trhu od roku 1993 a počas celého tohto obdobia sa stala silnou značkou, ktorá si vybudovala svoju povesť dodržiavaním svojich sľubov, ale aj prostredníctvom nepretržitých investícií určených na pomoc zákazníkom so spoľahlivými, efektívnymi a kvalitnými riešeniami.

Sme presvedčení, že oceníte náš produkt a užijete si jeho výkon po dlhú dobu. RURIS ponúka nielen svojim zákazníkom vybavenie, ale aj kompletne riešenia. Dôležitým prvkom vo vzťahu k zákazníkovi je poradenstvo pred predajom aj po predaji, zákazníci RURIS majú k dispozícii celú sieť partnerských obchodov a servisných miest.

Ak si chcete užiť produkt, ktorý ste si kúpili, prejdite si ho návod na pozornosť použiť. Dodržiavaním pokynov získate zaručené dlhé použitie.

RURIS neustále pracuje na vývoji svojich výrobkov, a preto si vyhradzuje právo zmeniť okrem iného ich tvar, vzhľad a výkon bez toho, aby to musel vopred oznámiť.

Ešte raz vám ďakujem za výber produktov RURIS!

Informácie a podpora zákazníkov:
e-mail: [info @ gude.sk](mailto:info@gude.sk)

2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

2.1 VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

Ak chcete zariadenie používať bezpečne, postupujte podľa bezpečnostných pokynov v tejto príručke. Nedotýkajte sa častí, kde hrozí úraz elektrickým prúdom, alebo častí, ktoré sa počas prevádzky zahrievajú.



Ochranné vybavenie – bezpečné a primerané ochranné vybavenie na ochranu očí a hlavy pred žiarením emitovaným zvráracím strojom.

1. Zvráracia prilba (maska), tvárová obrazovka a okuliare musia byť vždy pripravené v pracovnej polohe.
2. Použite zvráraciu prilbu vhodnú na ochranu očí, tváre, krku a uší pred iskrami a lúčmi.
3. Použite nehorľavé priechky na ochranu ostatných pracovníkov pred lúčmi a iskrami.
4. Pri čistení striekania zvarov noste okuliare.



Oheň - Teplo zváraných častí a elektrický oblúk môžu spôsobiť zranenie.

1. Horľavé materiály vrátane dreva, plastu, plynového paliva atď. Uchovávajúte mimo pracovnej oblasti.
2. Vyčistite steny a podlahu pracovného priestoru, aby ste predišli požiaru.
3. Vhodné hasiace prístroje musia byť pripravené v blízkosti pracovnej oblasti.
4. Nepreťažujte zariadenie.



Elektrický šok -Vyhnete sa zváraníu vo vlhkom alebo daždivom prostredí. Nedovoľte, aby voda vstúpila do zvráracieho stroja.

1. Uistite sa, že je obrobok a káble pripojené.
2. Ak je kábel poškodený, vymeňte ho vopred.
3. Udržujte pracovnú plochu a stroj v suchu.
4. Pred zapnutím napájania noste rukavice.
6. Pred vybratím rukavíc musí byť napájanie vypnuté.



Elektromagnetické pole

1. Elektromagnetické pole môže narušiť normálnu aktivitu srdcového systému.

2. Užívateľ musí skrátiť pracovný čas a vystaviť sa čo najmenej elektromagnetickému poľu.



Vyhňte sa vdychovaniu hmly a plynu, ktoré sú výsledkom procesu zvrárania.

Ak cítite podráždenie nosa, úst alebo očí, okamžite zastavte zvráranie. Zabezpečte vetranie pracovného priestoru.

Údržba zariadenia - Neodborná alebo nesprávna údržba zariadenia môže spôsobiť zranenie používateľa. Takže:

1. Údržbu môžu vykonávať a udržiavať iba oprávnené osoby.
2. Ak sa vyžaduje údržba, musí sa napájanie vypnúť.
3. Uistite sa, že uzemňovacie vlákno, kábel, konektor, hlavný kábel a napájanie sú v normálnej prevádzke.



Nevyhadzujte elektrické, priemyselné elektronické zariadenia a časti domového odpadu! Informácie o OEEZ. Berúc do úvahy ustanovenia GEO 195/2005 - týkajúce sa ochrany životného prostredia a O.U.G. 5 /

2015. Spotrebitelia zväžia nasledujúce údaje o dodávke odpadu, ktoré sú uvedené nižšie:

- Od spotrebiteľov sa vyžaduje, aby zneškodňovali odpadové elektrické a elektronické zariadenia (OEEZ) ako netriedený komunálny odpad a aby tieto OEEZ zbierali osobitne.
- Zber týchto označených odpadov (OEEZ) sa uskutoční prostredníctvom služby verejnej zbierky v okruhu každého kraja a prostredníctvom zberných stredísk organizovaných hospodárskymi subjektmi oprávnenými na zbierka OEEZ. Informácie poskytnuté správou fondu životného prostredia www.afm.ro alebo časopis Európska únia.
- Spotrebitelia môžu bezplatne učiť OEEZ na zberných miestach uvedených vyššie

2.2 OSOBNÁ BEZPEČNOSŤ

- a) Nepoužívajte zariadenie, keď ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Okamžik nepozornosti počas prevádzky môže viesť k vážnemu zraneniu.
- b) Používajte ochranné vybavenie. Vždy používajte ochranu očí. Bezpečnostné vybavenie, ako je maska, ochranná obuv alebo bezpečnostná prilba, používané vo vhodných podmienkach, zníži sa tak riziko zranenia.
- c) Vyhnite sa náhodnému zapnutiu. Pred pripojením sa uistite, že je prepínač vo vypnutej polohe.

3. VŠEOBECNÁ PREZENTÁCIA STROJ

Zvárací stroj série MMA využíva pokročilú technológiu invertora. Je ľahký, kompaktný a vynikajúci na použitie. Má vysokú účinnosť a výkon, ľahké pružinové zapalovanie, vynikajúci stavbu zväracieho kábla, malú hmotnosť a jednoduchú prevádzku.



1. Prepínač ZAP / VYP
2. Tlačidlo elektrického prúdu
3. Záporný terminál (-)
4. Pozitívny terminál (+)
5. Digitálny displej

4. TECHNICKÉ ÚDAJE

model	Ruris AS140MMA	Ruris AS160MMA	Ruris AS180MMA
Typ zariadenia	MMA inverter	MMA inverter	MMA inverter
Potravinové napätie	230V	230V	230V
frekvencia	50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz
Maximálny absorbovaný výkon	4,5 kVA	5,3 kVA	6,2 kVA
Prázdne napätie	60V	60V	60V
Aktuálne nastavenie zvárania	20-140A	20-160A	20-180A
Prevádzkový režim	60 %	60 %	60 %
Priemer elektródy	1,6 mm - 3,2 mm	2,5 mm - 4 mm	2,5 mm - 4 mm
Trieda izolácie	H	H	H
Trieda ochrany	IP21S	IP21S	IP21S
funkcie	Digitálny displej, Arc Force, Hot Start, Anti-stick	Digitálny displej, Arc Force, Hot Start, Anti-stick	Digitálny displej, Arc Force, Hot Start, Anti-stick
príslušenstvo	1,4 m stolný kábel s kliešťami, 1,6 m kábel s kliešťami portelectrod, kefa / kladivo, 1,8 m napájací kábel, kefa / kladivo, zváracia maska	1,4 m stolný kábel s kliešťami, 1,6 m kábel s kliešťami portelectrod, kefa / kladivo, 1,8 m napájací kábel, kefa / kladivo, zváracia maska	1,4 m stolný kábels kliešťami, 1,6 m kábel s kliešťami portelectrod, kefa / kladivo, 1,8 m napájací kábel, kefa / kladivo, zváracia maska
Čistá hmotnosť	4,9 kg	5,1 kg	5,1 kg

model	Ruris AS200MMA	Ruris AS250MMA
Typ zariadenia	MMA invertor	MMA invertor
Potravinové napätie	230V	230V
frekvencia	50/60 Hz	50/60 Hz
Maximálny absorbovaný výkon	7,1 kVA	9,5 kVA
Prázдне napätie	60V	60V
Aktuálne nastavenie zvárania	20-200A	20-250A
Prevádzkový režim	60 %	60 %
Priemer elektródy	2,5 mm - 4 mm	2,5 mm - 4 mm
Trieda izolácie	H	H
Trieda ochrany	IP21S	IP21S
funkcie	Digitálny displej, Arc Force, Hot Start, Anti-stick	Digitálny displej, Arc Force, Hot Start, Anti-stick
príslušenstvo	1,4 m stolný kábelkliešte, 1,6 m kábel s kliešťami portelectrod, kefa / kladivo, 1,8 m napájací kábel, kefa / kladivo, zväracia maska	1,4 m stolný kábelkliešte, 1,6 m kábel s kliešťami portelectrod, kefa / kladivo, 1,8 m napájací kábel, kefa / kladivo, zväracia maska
Čistá hmotnosť	5,6 kg	6,2 kg

5. ZVÁRAČSKÝ PROCES

Krok 1: Pripojte napájací kábel k elektrickému zdroju.

Krok 2: Spojte uzemňovaciu sponu s negatívnym terminálom (-) a obrobkom.

Krok 3: Namontujte elektródu do klieští elektródy a potom kliešte zapojte pozitívny terminál (+).

Krok 4: Nastavte prepínač „ON / OFF“ na polohu „ON“ a uistite sa, že LED indikácia napájania svieti.

Krok 5: uistite sa intenzita prúdu zváranie je vhodné pre hrúbku obrobku a použítú elektródu.

Krok 5: Po dokončení procesu zvárania vyberte elektródu zo zdroja stola, položte masku nadol a prepnite prepínač „ON / OFF“ do polohy „OFF“.

Ak zariadenie preťažíte (dlhodobé zváranie s vysokým prúdom), prestane fungovať a musíte počkať, kým teplota zariadenia neklesne.

Približné údaje o zváracom prúde a priemere elektródy

Priemer elektródy	1,6 mm	2,5 mm	3,2 mm	4,0 mm
Zvárací prúd	30-80A	60-100A	80-140A	140-170A

Elektródy by sa mali skladovať na suchom mieste a chrániť pred vlhkosťou vo vhodných nádobách.

Kvalita zvaru závisí od aktuálnej intenzity prúdu, polohy zvaru, priemeru a kvality elektród.

6. GRAFICKÉ SYMBOLY

U0 V Tento symbol zobrazuje sekundárne napätie bez zaťaženia (vo voltoch).

X Tento symbol zobrazuje nominálny prevádzkový cyklus.

I2 A Tento symbol zobrazuje zvärací prúd v AMPÉROCH.

U2 V Tento symbol zobrazuje zväracie napätie vo VOLTOCH.

U1 Tento symbol zobrazuje menovité napájacie napätie.

I1max ... A Tento symbol zobrazuje maximálny absorbovaný prúd zvärackej jednotky v

AMP. I1eff ... A Tento symbol zobrazuje maximálny absorbovaný prúd zvärackej

jednotky v AMP. IP21S Tento symbol zobrazuje ochrannú triedu zvärackej jednotky.



Tento symbol ukazuje, že zväracia jednotka je vhodná na použitie v prostrediach, kde existuje vysoké riziko úrazu elektrickým prúdom.



Tento symbol ukazuje, že si pred použitím pozorne prečítate pokyny na použitie.



Tento symbol ukazuje, že zväracia jednotka je jednofázový jednosmerný prúd.



Tento symbol zobrazuje fázu napájania a frekvenciu vedenia v Hz.



Tento symbol ukazuje, že zväracia jednotka je MMA.

7. ÚDRŽBA A RIEŠENIE PROBLÉMOV

Pri údržbe spotrebiča sa musí zohľadniť stupeň použitia a jeho pracovné prostredie. Správne používanie a pravidelná údržba zariadenia vám pomôže vyhnúť sa zbytočným poruchám.

Poznámka : Pred manipuláciou s elektrickými káblami zariadenie odpojte od siete.

7.1 DENNÁ ÚDRŽBA

1. Skontrolujte tesnosť a izoláciu spojení klieští elektródy a uzemňovacieho kábla.
2. Skontrolujte napájací kábel a zvracie káble. Ak sú poškodené, musia sa vymeniť.

7.2 RIEŠENIE PROBLÉMOV

problém	príčina
Hlavný indikátor prepínača sa nerozsvieti	Zariadenie nie je napájané sieťou 1 Skontrolujte poistky na elektrickom paneli 2 Skontrolujte napájací kábel zariadenia a zástrčky
Slabý výsledok zvárania	Výsledok zvárania je ovplyvnený niekoľkými faktormi. 1 Skontrolujte, či sú uzemňovacie kliešte správne pripevnené, kontaktný bod je čistý, kábel a jeho konektory sú v dobrom stave. 2. Skontrolujte, či je napájacie napätie nerovnomerné, príliš nízke alebo príliš vysoké. 3. Uistite sa, že je aktuálna intenzita správne nastavená.
Indikátor prehrievania zapnutý	Spotrebič je prehriaty. 1 Uistite sa, že chladiaci vzduch má voľný prietok. 2 Prevádzkový cyklus zariadenia bol prekročený. Počkajte, kým indikátor zhasne. 3 Napájacie napätie je príliš nízke alebo príliš vysoké.

8. VYHLÁSENIA O ZHODE

VYHLÁSENIE ES O ZHODE



výrobca: SC RURIS IMPEX SRL

Calea Severinului, nr. 10, Bl. 317b, Craiova, Dolj, Rumunsko

Cief. 0351 464 632, www.ruris.ro, info @ ruris.ro

Spinomocnený zástupca: ang. Stroe Marius Catalin - generálny riaditeľ

Oprávnená osoba pre technický spis: eng. Florea Nicolae - riaditeľka dizajnu výroby

Popis auta: **Zvárač** zabezpečuje kombináciu kovových častí za podmienok teploty a tlaku na vytvorenie atómového pripojenia.

produkt: Zvárač

Sériové číslo produktu: od xx AS140MMA 0001 do xx AS140MMA 9999 (kde xx predstavuje posledné dve číslice výrobného roka)

typ: MMA inverter

model: Ruris AS140MMA

Maximálny absorbovaný výkon: 4,5 kVA

Priemer elektródy: 1,6 mm - 3,2 mm

My, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, výrobca, v súlade s H.G. 1029/2008 - o podmienkach uvádzania strojov na trh, smernica 2006/42 / ES - požiadavky na bezpečnosť a ochranu, norma EN ISO 12100: 2010 - Autá. Bezpečnosť, smernica 2014/35 / EÚ, GD 409/2016 - o nízkonapäťových zariadeniach, smernica 2014/30 / EÚ o elektromagnetickej kompatibilite (GD 487/2016 o elektromagnetickej kompatibilite, aktualizované 2019) sme certifikovali zhodu výrobku so stanovenými normami a vyhlasujeme, že spĺňa hlavné požiadavky na bezpečnosť a ochranu, neohrozuje život, zdravie, bezpečnosť pri práci a nemá negatívny vplyv na životné prostredie.

Ja, podpísaný zástupca výrobcu Stroe Catalin, na vlastnú zodpovednosť vyhlasujem, že výrobok spĺňa tieto európske normy a smernice:

- **SR EN ISO 12100: 2011 / EN ISO 12100: 2010** - Bezpečnosť vozidla. Základné pojmy, všeobecné princípy návrhu. Základná terminológia, metodika. Technické princípy;
- **SR EN 50445: 2008 / EN ISO 50445: 2008** - rodinná norma výrobcov na preukazovanie zhody zariadení na elektrické tlakové zváranie, elektrické oblúkové zváranie a súvisiace procesy, so základnými obmedzeniami vystavenia ľudí elektromagnetickým poliám (0 Hz - 300 GHz);
- **SR EN 60974-10: 2015 / EN 60974-10: 2014 + A1: 2015** - Zariadenia na elektrické zváranie oblúkom. Časť 10: Požiadavky na elektromagnetickú kompatibilitu (EMC));
- **SR EN 60974- 1: 2019 / A1: 2019/ EN 60974- 1: 2018 + A1: 2019** - Zariadenia na zváranie elektrickým oblúkom. Časť 1: Zdroje energie pre elektrické zváranie oblúkom;
- **SR EN 61000- 3 -11: 2002 / EN 61000- 3 -11: 2000-** Elektromagnetická kompatibilita (EMC). Časť 3 -11: Limity. Obmedzenie zmien napätia, kolísanie napätia a blikanie vo verejných sieťach na napájanie nízkym napätím. Zariadenia s absorbovaným prúdom = < 75A, na ktoré sa vzťahujú obmedzenia pripojenia;
- **SR EN 61000- 3 -12: 2012 / EN 61000- 3 -12: 2011-** Elektromagnetická kompatibilita (EMC). Časť 3 -12: Limity. Limity pre harmonické prúdy vyrábané zariadeniami pripojenými k nízkonapäťovým verejným sieťam s absorbovaným prúdom > 16 A a ≤75 A na pódiu;

SR EN 61000 - 4 - 2: 2009 / IEC 61000- 4 - 2: 2008- Elektromagnetická kompatibilita (EMC). Časť 4 - 2: Skúšobné a meracie techniky. Skúška imunity pre elektrostatický výboj

- **SR EN IEC 61000 - 4 - 3: 2014 / IEC 61000- 4 - 3: 2013** - Elektromagnetická kompatibilita (EMC). Časť 4 - 3: Skúšobné a meracie techniky. Testy imunity na rádioaktívne označených elektromagnetických poliach, vyžarované;

- **SR EN 61000 - 4 - 4: 2013 / EN 61000 - 4 - 4: 2012**- Elektromagnetická kompatibilita (EMC). Časť 4 - 4: Skúšobné a meracie techniky. Skúšky odolnosti vysokonapäťových pulzných vlakov;

SR EN 61000 - 4 - 5: 2015 / EN 61000- 4 - 5: 2014- Elektromagnetická kompatibilita (EMC). Časť 4 - 5: Skúšobné a meracie techniky. Testy imunity pri nárazových vlnách;

SR EN 61000 - 4 - 6: 2014 / EN 61000- 4 - 6: 2013- Elektromagnetická kompatibilita (EMC). Časť 4 - 6: Skúšobné a meracie techniky. Testy imunity na poruchy spôsobené vysokofrekvenčnými poľami;

SR EN IEC 61000- 4 -11 + AC: 2020 / EN IEC 61000- 4 -11: 2020 - Elektromagnetická kompatibilita (EMC). Časť 4 -11: Skúšobné a meracie techniky - Imunitné testy na dočasné poklesy napätia, krátkodobé prerušenia a zmeny napätia pre zariadenia so vstupným prúdom menším alebo rovnajúcim sa 16 A na fázu;

- **Smernica 2006/42 / ES** - pokiaľ ide o autá - uvádzanie automobilov na trh;
- **smernice 2014/30 / EÚ** - o elektromagnetickej kompatibilite (GD 487/2016 o elektromagnetickej kompatibilite, aktualizované 2019);
- **Smernica 2014/35 / EÚ, GD 409/2016** - na nízkonapäťové zariadenie.

Použitie ďalšie normy alebo špecifikácie:

- **SR EN ISO 9001** - Systém manažérstva kvality
- **SR EN ISO 14001** - Systém environmentálneho manažérstva
- **SR ISO 45001: 2018** - Systém riadenia bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci.

Značka a názov výrobcu: T.F.M.T CO LTD

Poznámka: technickú dokumentáciu vlastní výrobca.

Špecifikácia: Toto vyhlásenie je v súlade s originálom.

Čas použiteľnosti: 10 rokov od dátumu schválenia.

Miesto a dátum vydania: **Craiova, 14.09.2021**

Rok pripevnenia označenia CE: **2021**

Nr. inreg: **1151 / 14.09.2021**

Oprávnená osoba a podpis:

Eng. Stroe Marius Catalin

Generálny riaditeľ
 SC RURIS IMPEX SRL



VYHLÁSENIE ES O ZHODE



výrobca: SC RURIS IMPEX SRL

Calea Severinului, nie. 10, Bl. 317b, Craiova, Dolj, Rumunsko

Cieľ. 0351 464 632, www.ruris.ro, info @ ruris.ro

Splnomocnený zástupca: ang. Stroe Marius Catalin - generálny riaditeľ

Oprávnená osoba pre technický spis: eng. Florea Nicolae - riaditeľka dizajnu výroby

Popis auta: **Zvárač** zabezpečuje kombináciu kovových častí za podmienok teploty a tlaku na vytvorenie atómového pripojenia.

produkt: Zvárač

Sériové číslo produktu: od xx AS160MMA 0001 do xx AS160MMA 9999 (kde xx predstavuje posledné dve číslice výrobného roka)

typ: MMA inverter

model: Ruris AS160MMA

Maximálny absorbovaný výkon: 5,3 kVA

Priemer elektródy: 2,5 mm - 4 mm

My, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, výrobca, v súlade s H.G. 1029/2008 - o podmienkach uvádzania strojov na trh, smernica 2006/42 / ES - požiadavky na bezpečnosť a ochranu, norma EN ISO 12100: 2010 - Autá. Bezpečnosť, smernica 2014/35 / EÚ, GD 409/2016 - o nízkonapäťových zariadeniach, smernica 2014/30 / EÚ o elektromagnetickej kompatibilite (GD 487/2016 o elektromagnetickej kompatibilite, aktualizované 2019) sme certifikovali zhodu výrobu so stanovenými normami a vyhlasujeme, že spĺňa hlavné požiadavky na bezpečnosť a ochranu, neohrozuje život, zdravie, bezpečnosť pri práci a nemá negatívny vplyv na životné prostredie.

Ja, podpísaný zástupca výrobcu Stroe Catalin, na vlastnú zodpovednosť vyhlasujem, že výrobok spĺňa tieto európske normy a smernice:

- **SR EN ISO 12100: 2011 / EN ISO 12100: 2010** - Bezpečnosť vozidla. Základné pojmy, všeobecné princípy návrhu. Základná terminológia, metodika. Technické princípy;
- **SR EN 50445: 2008 / EN ISO 50445: 2008** - rodinná norma výrobkov na preukazovanie zhody zariadení na elektrické tlakové zváranie, elektrické oblúčkové zváranie a súvisiace procesy, so základnými obmedzeniami vystavenia ľudí elektromagnetickým poliám (0 Hz - 300 GHz);
- **SR EN 60974-10: 2015 / EN 60974-10: 2014 + A1: 2015** - Zariadenia na elektrické zváranie oblúkom. Časť 10: Požiadavky na elektromagnetickú kompatibilitu (EMC));
- **SR EN 60974- 1: 2019 / A1: 2019/ EN 60974- 1: 2018 + A1: 2019** - Zariadenia na zváranie elektrickým oblúkom. Časť 1: Zdroje energie pre elektrické zváranie oblúkom;
- **SR EN 61000- 3 -11: 2002 / EN 61000- 3 -11: 2000**- Elektromagnetická kompatibilita (EMC). Časť 3 -11: Limity. Obmedzenie zmien napätia, kolísanie napätia a blikanie vo verejných sieťach na napájanie nízkym napätím. Zariadenia s absorbovaným prúdom = < 75A, na ktoré sa vzťahujú obmedzenia pripojenia;
- **SR EN 61000- 3 -12: 2012 / EN 61000- 3 -12: 2011**- Elektromagnetická kompatibilita (EMC). Časť 3 -12: Limity. Limity pre harmonické prúdy vyrábané zariadeniami

pripojenými k nízkonapäťovým verejným sieťam s absorbovaným prúdom > 16 A a ≤75 A na pódiu;

SR EN 61000 - 4 - 2: 2009 / IEC 61000- 4 - 2: 2008- Elektromagnetická kompatibilita (EMC). Časť 4 - 2: Skúšobné a meracie techniky. Skúška imunity pre elektrostatický výboj - **SR EN IEC 61000 - 4 - 3: 2014 / IEC 61000- 4 - 3: 2013** - Elektromagnetická kompatibilita (EMC). Časť 4 - 3: Skúšobné a meracie techniky. Testy imunity na rádioaktívne označených elektromagnetických poliach, vyžarované;

- **SR EN 61000 - 4 - 4: 2013 / EN 61000 - 4 - 4: 2012-** Elektromagnetická kompatibilita (EMC). Časť 4 - 4: Skúšobné a meracie techniky. Skúšky odolnosti vysokonapäťových pulzných vlakov;

SR EN 61000 - 4 - 5: 2015 / EN 61000- 4 - 5: 2014- Elektromagnetická kompatibilita (EMC). Časť 4 - 5: Skúšobné a meracie techniky. Testy imunity pri nárazových vlnách;

SR EN 61000 - 4 - 6: 2014 / EN 61000- 4 - 6: 2013- Elektromagnetická kompatibilita (EMC). Časť 4 - 6: Skúšobné a meracie techniky. Testy imunity na poruchy spôsobené vysokofrekvenčnými poľami;

SR EN IEC 61000- 4 -11 + AC: 2020 / EN IEC 61000- 4 -11: 2020 - Elektromagnetická kompatibilita (EMC). Časť 4 -11: Skúšobné a meracie techniky - Imunitné testy na dočasné poklesy napätia, krátkodobé prerušenia a zmeny napätia pre zariadenia so vstupným prúdom menším alebo rovnajúcim sa 16 A na fázu;

- **Smernica 2006/42 / ES** - pokiaľ ide o autá - uvádzanie automobilov na trh;
- **smernice 2014/30 / EÚ** - o elektromagnetickej kompatibilite (GD 487/2016 o elektromagnetickej kompatibilite, aktualizované 2019);
- **Smernica 2014/35 / EÚ, GD 409/2016** - na nízkonapäťové zariadenie.

Použitie ďalšie normy alebo špecifikácie:

- **SR EN ISO 9001** - Systém manažérstva kvality
- **SR EN ISO 14001** - Systém environmentálneho manažérstva
- **SR ISO 45001: 2018** - Systém riadenia bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci.
Značka a názov výrobcu: T.F.M.T CO LTD

Poznámka: technickú dokumentáciu vlastní výrobca.

Špecifikácia: Toto vyhlásenie je v súlade s originálom.

Čas použiteľnosti: 10 rokov od dátumu schválenia.

Miesto a dátum vydania: **Craiova, 14.09.2021**

Rok pripevnenia označenia CE: **2021**

Nr. inreg: **1152 / 14.09.2021**

Oprávnená osoba a podpis:

Eng. Stroe Marius Catalin

Generálny riaditeľ
SC RURIS IMPEX SRL



VYHLÁSENIE ES O ZHODE



výrobca: SC RURIS IMPEX SRL

Calea Severinului, nie. 10, Bl. 317b, Craiova, Dolj, Rumunsko

Cieľ. 0351 464 632, www.ruris.ro, info @ ruris.ro

Splnomocnený zástupca: ang. Stroe Marius Catalin - generálny riaditeľ

Oprávnená osoba pre technický spis: eng. Florea Nicolae - riaditeľka dizajnu výroby

popis auto: **Zvárač** zabezpečuje kombináciu kovových častí za podmienok teploty a tlaku na vytvorenie atómového pripojenia.

produkt: Zvárač

Sériové číslo produktu: od xx AS180MMA 0001 do xx AS180MMA 9999 (kde xx predstavuje posledné dve číslice výrobného roka)

typ: MMA inverter

model: Ruris AS180MMA

Maximálny absorbovaný výkon: 6,2 kVA

Priemer elektródy: 2,5 mm - 4 mm

My, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, výrobca, v súlade s H.G. 1029/2008 - o podmienkach uvádzania strojov na trh, smernica 2006/42 / ES - požiadavky na bezpečnosť a ochranu, norma EN ISO 12100: 2010 - Autá. Bezpečnosť, smernica 2014/35 / EÚ, GD 409/2016 - o nízkonapäťových zariadeniach, smernica 2014/30 / EÚ o elektromagnetickej kompatibilite (GD 487/2016 o elektromagnetickej kompatibilite, aktualizované 2019) sme certifikovali zhodu výrobu so stanovenými normami a vyhlasujeme, že spĺňa hlavné požiadavky bezpečnosť a ochrana neohrozujú život, zdravie, bezpečnosť pri práci a nemajú negatívny vplyv na životné prostredie.

Ja, podpísaný zástupca výrobcu Stroe Catalin, na vlastnú zodpovednosť vyhlasujem, že výrobok spĺňa tieto európske normy a smernice:

- **SR EN ISO 12100: 2011 / EN ISO 12100: 2010** - Bezpečnosť vozidla. Základné pojmy, všeobecné princípy návrhu. Základná terminológia, metodika. Technické princípy;
- **SR EN 50445: 2008 / EN ISO 50445: 2008** - rodinná norma výrobkov na preukazovanie zhody zariadení na elektrické tlakové zváranie, elektrické oblúkové zváranie a súvisiace procesy, so základnými obmedzeniami vystavenia ľudí elektromagnetickým poliám (0 Hz - 300 GHz);
- **SR EN 60974-10: 2015 / EN 60974-10: 2014 + A1: 2015** - Zariadenia na elektrické zváranie oblúkom. Časť 10: Požiadavky na elektromagnetickú kompatibilitu (EMC));
- **SR EN 60974- 1: 2019 / A1: 2019/ EN 60974- 1: 2018 + A1: 2019** - Zariadenia na zváranie elektrickým oblúkom. Časť 1: Zdroje energie pre elektrické zváranie oblúkom;
- **SR EN 61000- 3 -11: 2002 / EN 61000- 3 -11: 2000**- Elektromagnetická kompatibilita (EMC). Časť 3 -11: Limity. Obmedzenie zmien napätia, kolísanie napätia a blikanie vo verejných sieťach na napájanie nízkym napätím. Zariadenia s absorbovaným prúdom = < 75A, na ktoré sa vzťahujú obmedzenia pripojenia;
- **SR EN 61000- 3 -12: 2012 / EN 61000- 3 -12: 2011**- Elektromagnetická kompatibilita (EMC). Časť 3 -12: Limity. Limity pre harmonické prúdy vyrábané zariadeniami pripojenými k nízkonapäťovým verejným sieťam s absorbovaným prúdom > 16 A a ≤75 A na pódiu;

SR EN 61000 - 4 - 2: 2009 / IEC 61000- 4 - 2: 2008- Elektromagnetická kompatibilita (EMC). Časť 4 - 2: Skúšobné a meracie techniky. Skúška imunity pre elektrostatický výboj

- **SR EN IEC 61000 - 4 - 3: 2014 / IEC 61000- 4 - 3: 2013** - Elektromagnetická kompatibilita (EMC). Časť 4 - 3: Skúšobné a meracie techniky. Testy imunity na rádioaktívne označených elektromagnetických poliach, vyžarované;

- **SR EN 61000 - 4 - 4: 2013 / EN 61000 - 4 - 4: 2012**- Elektromagnetická kompatibilita (EMC). Časť 4 - 4: Skúšobné a meracie techniky. Skúšky odolnosti vysokonapäťových pulzných vlakov;

SR EN 61000 - 4 - 5: 2015 / EN 61000- 4 - 5: 2014- Elektromagnetická kompatibilita (EMC). Časť 4 - 5: Skúšobné a meracie techniky. Testy imunity pri nárazových vlnách;

SR EN 61000 - 4 - 6: 2014 / EN 61000- 4 - 6: 2013- Elektromagnetická kompatibilita (EMC). Časť 4 - 6: Skúšobné a meracie techniky. Testy imunity na poruchy spôsobené vysokofrekvenčnými poľami;

SR EN IEC 61000- 4 -11 + AC: 2020 / EN IEC 61000- 4 -11: 2020 - Elektromagnetická kompatibilita (EMC). Časť 4 -11: Skúšobné a meracie techniky - Imunitné testy na dočasné poklesy napätia, krátkodobé prerušenia a zmeny napätia pre zariadenia so vstupným prúdom menším alebo rovnajúcim sa 16 A na fázu;

- **Smernica 2006/42 / ES** - pokiaľ ide o autá - uvádzanie automobilov na trh;
- **smernice 2014/30 / EÚ** - o elektromagnetickej kompatibilite (GD 487/2016 o elektrometickej kompatibilite, aktualizované 2019);
- **Smernica 2014/35 / EÚ, GD 409/2016** - na nízkonapäťové zariadenie.

Použitie ďalšie normy alebo špecifikácie:

- **SR EN ISO 9001** - Systém manažérstva kvality
- **SR EN ISO 14001** - Systém environmentálneho manažérstva
- **SR ISO 45001: 2018** - Systém riadenia bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci.

Značka a názov výrobcu: T.F.M.T CO LTD

Poznámka: technickú dokumentáciu vlastní výrobca.

Špecifikácia: Toto vyhlásenie je v súlade s originálom.

Čas použiteľnosti: 10 rokov od dátumu schválenia.

Miesto a dátum vydania: **Craiova, 14.09.2021**

Rok pripavenia označenia CE: **2021**

Nr. inreg: **1153 / 14.09.2021**

Oprávnená osoba a podpis:

Eng. Stroe Marius Catalin

Generálny riaditeľ

SC RURIS IMPEX SRL



VYHLÁSENIE ES O ZHODE



výrobca: SC RURIS IMPEX SRL

Calea Severinului, nr. 10, Bl. 317b, Craiova, Dolj, Rumunsko

Cielf. 0351 464 632, www.ruris.ro, info @ ruris.ro

Splnomocnený zástupca: ang. Stroe Marius Catalin - generálny riaditeľ

Oprávnená osoba pre technický spis: eng. Florea Nicolae - riaditeľka dizajnu výroby

Popis auta: **Zvárač** zabezpečuje kombináciu kovových častí za podmienok teploty a tlaku na vytvorenie atómového pripojenia.

produkt: Zvárač

Sériové číslo produktu: od xx AS200MMA 0001 do xx AS200MMA 9999 (kde xx predstavuje poslednej dve číslice výrobného roka)

typ: MMA invertor

model: Ruris AS200MMA

Maximálny absorbovaný výkon: 7,1 kVA

Priemer elektródy: 2,5 mm - 4 mm

My, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, výrobca, v súlade s H.G. 1029/2008 - o podmienkach uvádzania strojov na trh, smernica 2006/42 / ES - požiadavky na bezpečnosť a ochrana, norma EN ISO 12100: 2010 - Autá. Bezpečnosť, smernica 2014/35 / EÚ, GD 409/2016 - o nízkonapäťových zariadeniach, smernica 2014/30 / EÚ o elektromagnetickej kompatibilite (GD 487/2016 o elektromagnetickej kompatibilite, aktualizované 2019) sme certifikovali zhodu výrobu so stanovenými normami a vyhlasujeme, že spĺňa hlavné požiadavky na bezpečnosť a ochranu, neohrozuje život, zdravie, bezpečnosť pri práci a nemá negatívny vplyv na životné prostredie.

Ja, podpísaný zástupca výrobcu Stroe Catalin, na vlastnú zodpovednosť vyhlasujem, že výrobok spĺňa tieto európske normy a smernice:

- **SR EN ISO 12100: 2011 / EN ISO 12100: 2010** - Bezpečnosť vozidla. Základné pojmy, všeobecné princípy návrhu. Základná terminológia, metodika. Technické princípy;

- **SR EN 50445: 2008 / EN ISO 50445: 2008** - rodinná norma výrobkov na preukazovanie zhody zariadení na elektrické tlakové zváranie, elektrické oblúkové zváranie a súvisiace procesy, so základnými obmedzeniami vystavenia ľudí elektromagnetickým poliám (0 Hz - 300 GHz);

- **SR EN 60974-10: 2015 / EN 60974-10: 2014 + A1: 2015** - Zariadenia na elektrické zváranie oblúkom. Časť 10: Požiadavky na elektromagnetickú kompatibilitu (EMC));

- **SR EN 60974- 1: 2019 / A1: 2019/ EN 60974- 1: 2018 + A1: 2019** - Zariadenia na zváranie elektrickým oblúkom. Časť 1: Zdroje energie pre elektrické zváranie oblúkom;

- **SR EN 61000- 3 -11: 2002 / EN 61000- 3 -11: 2000**- Elektromagnetická kompatibilita (EMC). Časť 3 -11: Limity. Obmedzenie zmien napätia, kolísanie napätia a blikanie vo verejných sieťach na napájanie nízkym napätím. Zariadenia s absorbovaným prúdom = < 75A, na ktoré sa vzťahujú obmedzenia pripojenia;

- **SR EN 61000- 3 -12: 2012 / EN 61000- 3 -12: 2011**- Elektromagnetická kompatibilita (EMC). Časť 3 -12: Limity. Limity pre harmonické prúdy vyrábané zariadeniami pripojenými k nízkonapäťovým verejným sieťam s absorbovaným prúdom > 16 A a ≤75 A na pódiu;

SR EN 61000 - 4 - 2: 2009 / IEC 61000- 4 - 2: 2008- Elektromagnetická kompatibilita (EMC). Časť 4 - 2: Skúšobné a meracie techniky. Skúška imunity pre elektrostatický výboj

- **SR EN IEC 61000 - 4 - 3: 2014 / IEC 61000- 4 - 3: 2013** - Elektromagnetická kompatibilita (EMC). Časť 4 - 3: Skúšobné a meracie techniky. Testy imunity na rádioaktívne označených elektromagnetických poliach, vyžarované;

- **SR EN 61000 - 4 - 4: 2013 / EN 61000 - 4 - 4: 2012**- Elektromagnetická kompatibilita (EMC). Časť 4 - 4: Skúšobné a meracie techniky. Skúšky odolnosti vysokonapäťových pulzných vlakov;

SR EN 61000 - 4 - 5: 2015 / EN 61000- 4 - 5: 2014- Elektromagnetická kompatibilita (EMC). Časť 4 - 5: Skúšobné a meracie techniky. Testy imunity pri nárazových vlnách;

SR EN 61000 - 4 - 6: 2014 / EN 61000- 4 - 6: 2013- Elektromagnetická kompatibilita (EMC). Časť 4 - 6: Skúšobné a meracie techniky. Testy imunity na poruchy spôsobené vysokofrekvenčnými poľami;

SR EN IEC 61000- 4 -11 + AC: 2020 / EN IEC 61000- 4 -11: 2020 - Elektromagnetická kompatibilita (EMC). Časť 4 -11: Skúšobné a meracie techniky - Testy odolnosť proti dočasným poklesom napätia, krátkodobým prerušeniam a zmenám napätia pre zariadenia so vstupným prúdom menším alebo rovnajúcim sa 16 A na fázu;

- **Smernica 2006/42 / ES** - pokiaľ ide o autá - uvádzanie automobilov na trh;
- **smernice 2014/30 / EÚ** - o elektromagnetickej kompatibilite (GD 487/2016 o elektrometickej kompatibilite, aktualizované 2019);
- **Smernica 2014/35 / EÚ, GD 409/2016** - na nízkonapäťové zariadenie.

Použité ďalšie normy alebo špecifikácie:

- **SR EN ISO 9001** - Systém manažérstva kvality
 - **SR EN ISO 14001** - Systém environmentálneho manažérstva
 - **SR ISO 45001: 2018** - Systém riadenia bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci.
- Značka a názov výrobcu: T.F.M.T CO LTD

Poznámka: technickú dokumentáciu vlastní výrobca.

Špecifikácia: Toto vyhlásenie je v súlade s originálom.

Čas použiteľnosti: 10 rokov od dátumu schválenia.

Miesto a dátum vydania: **Craiova, 14.09.2021**

Rok pripevnenia označenia CE: **2021**

Nr. inreg: **1154 / 14.09.2021**

Oprávnená osoba a podpis:

Eng. Stroe Marius Catalin

Generálny riaditeľ
SC RURIS IMPEX SRL



VYHLÁSENIE ES O ZHODE



výrobca: SC RURIS IMPEX SRL

Calea Severinului, nie. 10, Bl. 317b, Craiova, Dolj, Rumunsko
Cieľ. 0351 464 632, www.ruris.ro, info @ ruris.ro
Splnomocnený zástupca: ang. Stroe Marius Catalin - generálny riaditeľ
Oprávnená osoba pre technický spis: eng. Florea Nicolae - riaditeľka dizajnu výroby
Popis auta: **Zvárač** zabezpečuje kombináciu kovových častí za podmienok teploty a tlaku na vytvorenie atómového pripojenia.

produkt: Zvárač

Sériové číslo produktu: od xx AS250MMA 0001 do xx AS250MMA 9999 (kde xx predstavuje posledné dve číslice výrobného roka)

typ: MMA inverter

model: Ruris AS250MMA

Maximálny absorbovaný výkon: 9,5 kVA

Priemer elektródy: 2,5 mm - 4 mm

My, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, výrobca, v súlade s H.G. 1029/2008 - o podmienkach uvádzania strojov na trh, smernica 2006/42 / ES - požiadavky na bezpečnosť a ochranu, norma EN ISO 12100: 2010 - Autá. Bezpečnosť, smernica 2014/35 / EÚ, GD 409/2016 - o nízkonapäťových zariadeniach, smernica 2014/30 / EÚ o elektromagnetickej kompatibilite (GD 487/2016 o elektromagnetickej kompatibilite, aktualizované 2019) sme certifikovali zhodu výrobu so stanovenými normami a vyhlasujeme, že spĺňa hlavné požiadavky na bezpečnosť a ochranu, neohrozuje život, zdravie, bezpečnosť pri práci a nemá negatívny vplyv na životné prostredie.

Ja, podpísaný zástupca výrobcu Stroe Catalin, na vlastnú zodpovednosť vyhlasujem, že výrobok spĺňa tieto európske normy a smernice:

- **SR EN ISO 12100: 2011 / EN ISO 12100: 2010** - Bezpečnosť vozidla. Základné pojmy, všeobecné princípy návrhu. Základná terminológia, metodika. Technické princípy;
- **SR EN 50445: 2008 / EN ISO 50445: 2008** - rodinná norma výrobkov na preukazovanie zhody zariadení na elektrické tlakové zváranie, elektrické oblúkové zváranie a súvisiace procesy, so základnými obmedzeniami vystavenia ľudí elektromagnetickým poliám (0 Hz - 300 GHz);
- **SR EN 60974-10: 2015 / EN 60974-10: 2014 + A1: 2015** - Zariadenia na elektrické zváranie oblúkom. Časť 10: Požiadavky na elektromagnetickú kompatibilitu (EMC));
- **SR EN 60974- 1: 2019 / A1: 2019/ EN 60974- 1: 2018 + A1: 2019** - Zariadenia na zváranie elektrickým oblúkom. Časť 1: Zdroje energie pre elektrické zváranie oblúkom;
- **SR EN 61000- 3 -11: 2002 / EN 61000- 3 -11: 2000**- Elektromagnetická kompatibilita (EMC). Časť 3 -11: Limity. Obmedzenie zmien napätia, kolísanie napätia a blikanie vo verejných sieťach na napájanie nízkym napätím. Zariadenia s absorbovaným prúdom = < 75A, na ktoré sa vzťahujú obmedzenia pripojenia;
- **SR EN 61000- 3 -12: 2012 / EN 61000- 3 -12: 2011**- Elektromagnetická kompatibilita (EMC). Časť 3 -12: Limity. Limity pre harmonické prúdy vyrábané zariadeniami pripojenými k nízkonapäťovým verejným sieťam s absorbovaným prúdom > 16 A a ≤75 A na pódiu;
- SR EN 61000 - 4 - 2: 2009 / IEC 61000- 4 - 2: 2008**- Elektromagnetická kompatibilita (EMC). Časť 4 - 2: Skúšobné a meracie techniky. Skúška imunity pre elektrostatický výboj
- **SR EN IEC 61000 - 4 - 3: 2014 / IEC 61000- 4 - 3: 2013** - Elektromagnetická kompatibilita (EMC). Časť 4 - 3: Skúšobné a meracie techniky. Testy imunity na rádioaktívne označených elektromagnetických poliach, vyžarované;

- **SR EN 61000 - 4 - 4: 2013 / EN 61000 - 4 - 4: 2012**- Elektromagnetická kompatibilita (EMC). Časť 4 - 4: Skúšobné a meracie techniky. Skúšky odolnosti vysokonapäťových pulzných vlakov;

SR EN 61000 - 4 - 5: 2015 / EN 61000- 4 - 5: 2014- Elektromagnetická kompatibilita (EMC). Časť 4 - 5: Skúšobné a meracie techniky. Testy imunity pri nárazových vlnách;

SR EN 61000 - 4 - 6: 2014 / EN 61000- 4 - 6: 2013- Elektromagnetická kompatibilita (EMC). Časť 4 - 6: Skúšobné a meracie techniky. Testy imunity na poruchy spôsobené vysokofrekvenčnými poľami;

SR EN IEC 61000- 4 -11 + AC: 2020 / EN IEC 61000- 4 -11: 2020 - Elektromagnetická kompatibilita (EMC). Časť 4 -11: Skúšobné a meracie techniky - Imunitné testy na dočasné poklesy napätia, krátkodobé prerušenia a zmeny napätia pre zariadenia so vstupným prúdom menším alebo rovnajúcim sa 16 A na fázu;

- **Smernica 2006/42 / ES** - pokiaľ ide o autá - uvádzanie automobilov na trh;
- **smernice 2014/30 / EÚ** - o elektromagnetickej kompatibilite (GD 487/2016 o elektromagnetickej kompatibilite, aktualizované 2019);
- **Smernica 2014/35 / EÚ, GD 409/2016** - na nízkonapäťové zariadenie.

Použité ďalšie normy alebo špecifikácie:

- **SR EN ISO 9001** - Systém manažérstva kvality
 - **SR EN ISO 14001** - Systém environmentálneho manažérstva
 - **SR ISO 45001: 2018** - Systém riadenia bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci.
- Značka a názov výrobcu:** T.F.M.T CO LTD

Poznámka: technickú dokumentáciu vlastní výrobca.

Špecifikácia: Toto vyhlásenie je v súlade s originálom.

Čas použiteľnosti: 10 rokov od dátumu schválenia.

Miesto a dátum vydania: **Craiova, 14.09.2021**

Rok pripevnenia označenia CE: **2021**

Nr. inreg: **1155 / 14.09.2021**

Oprávnená osoba a podpis:

Eng. Stroe Marius Catalin

Generálny riaditeľ
SC RURIS IMPEX SRL



**Importér pre
Slovenskú a Českú republiku:**
 GÜDE Slovakia, s.r.o.
 K síhoti 324/2
 03301 Podtureň - Roveň
 Slovenská republika